



## Совет Безопасности

Distr.: General  
1 December 2010  
Russian  
Original: English

---

### Письмо Председателя Совета Безопасности от 30 ноября 2010 года на имя Генерального секретаря

В качестве Председателя Совета Безопасности настоящим препровождаю Вам письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденной резолюцией 1612 (2005), от 19 ноября 2010 года, которое касается выводов по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Непале, сделанных Рабочей группой 9 ноября 2010 года (S/AC.51/2010/4) (см. приложение).

*(Подпись)* Марк Лайалл Грант  
Председатель Совета Безопасности



## Приложение к письму Председателя Совета Безопасности от 30 ноября 2010 года на имя Генерального секретаря

19 ноября 2010 года

29 апреля 2010 года Рабочая группа Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденная Советом Безопасности в его резолюции 1612 (2005), рассмотрела доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Непале (S/2010/183). На своем 27-м заседании 9 ноября 2010 года Рабочая группа приняла свои выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Непале (S/AC.51/2010/4).

В контексте рекомендаций Рабочей группы, которые были одобрены Советом Безопасности, и с учетом и в соответствии с применимым международным правом и надлежащими резолюциями Совета Безопасности, включая резолюции 1612 (2005) и 1882 (2009), мне было поручено в качестве Председателя Рабочей группы выразить признательность Организации Объединенных Наций за ее значительный вклад в дело защиты детей в Непале, включая план действий, подписанный 16 декабря 2009 года правительством и Объединенной коммунистической партией Непала (маоистской) в соответствии с Мирным соглашением по Непалу, рекомендацию, вынесенную в докладе Генерального секретаря (S/2008/259), и выводы Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/AC.51/2008/12).

Рабочая группа просит Вас обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала наблюдать за тем, как Объединенная коммунистическая партия Непала (маоистская) выполняет план действий и требования, предусмотренные в резолюциях 1612 (2005) и 1882 (2009), уделяя при этом особое внимание тому, не происходит ли принуждения или иного недобровольного привлечения освобожденных несовершеннолетних лиц к участию в группах, прибегающих к политическому насилию. Рабочая группа также просит Вас обеспечить, чтобы при поэтапном свертывании деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Непале сохранялись возможности для защиты детей с целью облегчить, в частности, освобождение всех детей, находящихся в сборных лагерях.

Рабочая группа дает высокую оценку деятельности Рабочей группы по вопросу о детях, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами.

*(Подпись)* Клод Эллер  
Председатель  
Рабочая группа Совета Безопасности  
по вопросу о детях и вооруженных конфликтах